



## El OEP les desea un feliz 2026

Gutes neues Jahr 2026 Felice anno nuovo 2026 Feliz año nuevo 2026  
Un an nou fericit 2026 Happy new year 2026

Boletín del OEP n.º 105 – (febrero-marzo 2026)

[www.observatoireplurilinguisme.eu](http://www.observatoireplurilinguisme.eu)

### Editorial:

#### Una colecta en favor del plurilingüismo en la universidad

Bajo la etiqueta de «enseñanza internacional», en toda Europa se han ido extendiendo programas universitarios impartidos únicamente en inglés. Esto equivale, en la práctica, a una forma de hegemonía económica y cultural cuyas consecuencias a largo plazo pueden resultar desastrosas. La circulación del conocimiento es, sin duda, un reto fundamental, pero el monolingüismo constituye un riesgo mayor. Una investigación verdaderamente fértil no puede conformarse con una sola lengua. Defender y promover las lenguas es una cosa; imponer el monolingüismo en la docencia y la investigación es justo lo contrario.

#### Contra un falso internacionalismo académico

En Francia, desde la creación de los primeros centros escolares internacionales –con el liceo internacional de Saint-Germain-en-Laye como referencia–, la apertura al mundo nunca ha significado relegar la lengua francesa. En este tipo de enseñanza, de la que hoy son herederas las secciones europeas y, más en general, las clases EMILE (Enseñanza de una Materia Integrada en una Lengua Extranjera), las asignaturas se reparten entre dos lenguas y se completan con el aprendizaje de una o dos lenguas extranjeras adicionales. Esto no tiene nada que ver con una enseñanza exclusivamente en inglés, calificada de manera abusiva como «internacional».

Cabe preguntarse por qué la enseñanza superior no se ha inspirado en las décadas de experiencia acumuladas en la educación previa al bachillerato.

Existía, además, un modelo claro: la Universidad Franco-Alemana, creada en 1997 mediante un acuerdo entre Francia y Alemania en aplicación del Tratado del Elíseo de 1963, fue una anticipación del espacio europeo de la educación superior que entonces empezaba a gestarse.

En 1998 se puso en marcha lo que se conoce como el ... ->

**Dirección y redacción:** Christian Tremblay, Jean-Claude Beacco, Anne Bui.

Traducción: Irina Chaveco Pupo

El boletín del OEP se traduce de forma voluntaria al [alemán](#), [inglés](#), [árabe](#), e [italiano](#). Los textos están disponibles en línea. Nuestro agradecimiento a los traductores. Son bienvenidas las colaboraciones de traducción a estos y otros idiomas. Se nos puede contactar a través de este [correo](#).

Para consultar las ediciones anteriores, haga clic [aquí](#).

#### En este número:

#### Una colecta en favor del plurilingüismo en la universidad

- Artículos recientes que no debe perderse
- Anuncios y publicaciones

- > Proceso de Bolonia, cuyos objetivos eran:

- la armonización de los sistemas educativos;
- la interoperabilidad de las titulaciones;
- el refuerzo del atractivo de Europa frente a Estados Unidos y Asia.

La cuestión lingüística era crucial, pero estaba cargada de ambigüedad.

Ya en la Declaración de la Sorbona del 25 de mayo de 1998 –un llamamiento de los gobiernos francés, alemán, italiano y británico al resto de países europeos–, el lugar de las lenguas era secundario.

Se afirmaba que: «En el ciclo ... ->

-> que conduce a la licenciatura, a los estudiantes se les deberían ofrecer programas suficientemente diversificados, que incluyan, en particular, la posibilidad de realizar estudios pluridisciplinarios, adquirir competencias en lenguas vivas y utilizar las nuevas tecnologías de la información».

Un año más tarde, la Declaración de Bolonia del 19 de junio de 1999 se quedó en una declaración de principios sorprendentemente tímida: «Mediante esta declaración, nos comprometemos a alcanzar estos objetivos dentro del marco de nuestras competencias institucionales y respetando plenamente la diversidad de culturas y lenguas, los sistemas educativos nacionales y la autonomía de las universidades». En otras palabras, la diversidad cultural y lingüística no formaba parte de los objetivos en sí.

Basta comparar este enfoque con el de la Convención Cultural Europea del 19 de diciembre de 1954, cuyo objetivo principal era «el estudio de las lenguas, la historia y la civilización de las demás Partes contractuales, así como de su civilización común», para medir el retroceso.

Es cierto que el espíritu de la Convención Cultural Europea reaparece en el discurso pronunciado en la Sorbona el 26 de septiembre de 2017 por Emmanuel Macron, entonces joven presidente, con un tono marcadamente lírico: «**El cimiento más sólido de la Unión siempre será la cultura y el saber.** Porque esta Europa en la que cada europeo reconoce su destino en el perfil de un templo griego o en la sonrisa de la Mona Lisa, que ha sabido emocionarse al recorrer el continente con la lectura de Musil o Proust, esta Europa de los cafés de los que hablaba Steiner... **en lugar de lamentar la proliferación de nuestras lenguas, debemos convertirla en una fortaleza.** Europa debe ser ese espacio donde **todos los estudiante hablen al menos dos lenguas europeas para el 2024**».

### ¿En qué punto estamos hoy en Francia?

En Francia, la ley del 4 de agosto de 1994 (ley Toubon) se adelantó a la expansión del uso exclusivo del inglés en la enseñanza superior imponiendo restricciones estrictas, aunque difíciles de aplicar. Posteriormente, la ley del 17 de julio de 2013 sobre enseñanza superior e investigación (ley Fioraso) flexibilizó la ley Toubon y, al tiempo que fomentaba la apertura internacional, decidió regular este tipo de enseñanzas prohibiendo el recurso exclusivo al inglés.

Esta ley (actualmente artículo L.121-3-II del código de la educación) establece, entre otras cosas, que cuando se imparten enseñanzas en una lengua extranjera:

- dichas formaciones solo pueden ofrecerse parcialmente en lengua extranjera y siempre que la acreditación correspondiente fije la proporción de docencia que debe impartirse en francés;
- los estudiantes extranjeros que se beneficien de estas formaciones deben seguir cursos de lengua francesa si no acreditan un conocimiento suficiente de la misma, y su nivel de dominio del francés se evalúa para la obtención del título.

La ley define, en cierto modo, qué debe entenderse por «enseñanza internacional» en la educación superior. Cabe señalar que, en Italia, el Tribunal Constitucional validó en 2018 una sentencia del tribunal administrativo de Lombardía que condenó al Politécnico de Milán por excluir el italiano de la docencia a partir del nivel de máster, recordando que una enseñanza internacional digna de ese nombre debe incluir al menos dos lenguas.

A pesar de la ley Fioraso, los programas impartidos exclusivamente en inglés, excluyendo el francés, han seguido desarrollándose lenta pero inexorablemente, hasta representar cerca del 10 % de las formaciones de nivel máster en Francia.

El OEP sigue de cerca la evolución de estas formaciones íntegramente en inglés en la enseñanza superior. Estos son los resultados:

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2022	2023/2024	2025
Exclusivamente en inglés	5,51 %	6,74 %	8,10 %	8,31 %	7,26 %	7,79 %	8,16 %	9,44 %	9,71 %	9,84 %
Parcialmente en inglés	1,53 %	2,71 %	2,69 %	2,75 %	2,39 %	2,45 %	1,72 %	2,20 %	2,08 %	1,88 %

-> En el plazo de diez años, lo que hemos visto es, claramente, una duplicación del fenómeno.

### ¿Y en el resto de Europa?

En Alemania, la tendencia es aún más marcada: según nuestro recuento, el 15,6 % de los másteres se imparten íntegramente en inglés, mientras que en los grados la proporción se mantiene por debajo del 5 % (3,56 %).

En los Países Bajos, entre el 65 y el 70 % de los grados se ofrecen en inglés –la cifra más alta de Europa– y entre el 75 y el 80 % de los másteres (casi de manera sistemática en las universidades de investigación), frente a apenas un 10-15 % en 2010. La situación ha llegado a tal punto que, desde 2021, el gobierno neerlandés ha decidido limitar la oferta en inglés en los grados para preservar el acceso de los estudiantes locales.

En Dinamarca, el 67 % de los másteres se imparte en inglés –uno de los porcentajes más elevados de Europa–, pero los grados en inglés, que ya alcanzan el 23 %, están creciendo con rapidez.

En Suecia, aunque solo el 10 % de los grados se ofrece en inglés y la prioridad sigue siendo la lengua sueca, los másteres están fuertemente anglizados, con un 67 %.

En Finlandia, con un 12 % de grados y un 50 % de másteres en inglés, la situación es solo ligeramente menos preocupante que en Suecia.

Por el contrario, en Italia, España y Austria los porcentajes se han mantenido relativamente bajos: entre el 5 y el 10 % en los másteres y por debajo del 5 % en los grados. En el caso italiano, el freno impuesto por el Tribunal Constitucional probablemente ha tenido un efecto decisivo.

Estamos, por tanto, muy lejos de la Europa ideal en la que **«todos los estudiantes hablen al menos dos lenguas europeas para el 2024 (además de su lengua materna)»**.

Nos encontramos ante un potente proceso de anglización iniciado en los años noventa, y el desarrollo de las alianzas universitarias europeas, que se inscribe desde 2019 en el marco del Proceso de Bolonia, no ha hecho sino reforzarlo. Según el deseo expresado por Emmanuel Macron, estas **redes de universidades de varios países europeos debían permitir itinerarios en los que cada estudiante cursara parte de sus estudios en el extranjero y tomara cursos en al menos dos lenguas**.

Sin embargo, en la práctica, la mayoría de las formaciones parecen impartirse en una sola lengua: el inglés.

### «Universidades europeas»: ¿trampa o palanca?

Para aclarar esta cuestión, el OEP llevó a cabo una investigación.

En 2025 se contabilizan 73 alianzas universitarias, que agrupan a 664 universidades y centros de enseñanza superior. De esas 73 alianzas, solo 14 cuentan con sitios web plurilingües, es decir, un 19 %. Al analizar sus visiones, misiones y objetivos, constatamos que 29 de ellas, un 40 %, manifiestan una intención plurilingüe e intercultural. Por ejemplo, la UP University, cuyo sitio web está únicamente en inglés, afirma sin embargo que: *Together, we offer a full range of programmes from associate degree up to bachelor, master and PhD, in 13 different languages in addition to English*. Es decir, la intención no se traduce, o todavía no, en la práctica.

Al revisar los 73 sitios web de las alianzas, solo encontramos 14 realmente plurilingües. En la encuesta realizada en el verano de 2025, en la que respondieron 46 universidades de las 66 alianzas contactadas, 26 de ellas (57 %) consideran que disponer de sitios web plurilingües sería algo positivo. Existe, sin duda, un contraste llamativo entre el deseo expresado y la respuesta técnica adoptada. Si se tiene en cuenta que bastarían unos pocos cientos de euros para transformar un sitio monolingüe en uno plurilingüe, resulta difícil de entender semejante inercia.

Por otra parte, 24 de las universidades que respondieron prevén una preparación lingüística para las estancias en el extranjero de su estudiantado, y 25 también contemplan una preparación lingüística ...- >

-> para la acogida de estudiantes internacionales. En 18 casos (43 %), la docencia se considera repartida de manera equilibrada entre el inglés y otra lengua; en 10 casos (24 %), las clases se imparten mayoritariamente en inglés; y 14 universidades (33 %) no respondieron a esta pregunta. Si se asume que la falta de respuesta equivale a docencia íntegramente en inglés, el 57 % de las formaciones ofrecidas en el marco de las alianzas serían exclusivamente en inglés. Esta proporción es muy inferior a la que hemos calculado para Francia, donde las formaciones 100 % en inglés representan más del 80 % del conjunto de formaciones total o parcialmente en inglés.

Así pues, habida cuenta del peso masivo de los grados y másteres impartidos íntegramente en inglés en los Países Bajos, Dinamarca, Suecia y Finlandia, y más en general en el norte de Europa, las Alianzas universitarias europeas no serían un foco de propagación del «todo en inglés» en las universidades, sino que reflejarían más bien los equilibrios, o desequilibrios, ya existentes. Lo cierto es que existe una minoría significativa de universidades europeas que aspiran al plurilingüismo. De ahí la importancia de utilizar las alianzas europeas para reforzarlo en lugar de marginarlo. Algunas ya lo han entendido.

Un ejemplo de ello es el de los miembros de las alianzas universitarias EUniWell y ERUA, cuyos sitios web están en inglés, que se reunieron en París los días 10 y 11 de octubre de 2024 con motivo del simposio interalianzas *Living Language Policies – Lived Multilingualism*, con el fin de trabajar conjuntamente en la aplicación de políticas lingüísticas en las universidades europeas. Este encuentro sirvió también para presentar la declaración de EUniWell «Culture, multilinguisme et bien-être», así como la política lingüística de ERUA. Estos trabajos tienen como objetivo promover la diversidad lingüística y cultural en la enseñanza superior y la investigación, y en la sociedad en su conjunto.

Francia cuenta con la ventaja de disponer de una legislación clara en esta materia. Es necesario apoyar las formaciones compartidas entre la lengua francesa y lenguas extranjeras, las únicas que pueden calificarse jurídicamente como «internacionales», y combatir el «todo en inglés», que constituye una desviación de ese principio.

### **Un desafío para el OEP**

Por esta razón, el OEP, en nombre de otra visión auténticamente europea de las culturas y de la identidad europea, ha decidido iniciar acciones judiciales contra universidades elegidas al azar, con el objetivo de obtener una jurisprudencia que garantice, por fin, la aplicación de la ley como expresión de la voluntad nacional.

En la actualidad, el OEP tiene un procedimiento en curso ante el Tribunal Administrativo de Apelación de Lyon contra la Universidad de Bourgogne, tras una sentencia desfavorable del tribunal administrativo de Dijon. Con la esperanza de obtener un fallo favorable, el OEP ha tenido que asumir gastos de abogados que se suman a la gestión de un importante sitio web, auténtica base de conocimientos sobre el plurilingüismo en el mundo. En caso de que la apelación no prospere, el OEP está decidido a recurrir en casación.

Sin embargo, los gastos procesales no forman parte de la vocación principal del OEP.

Al haber tenido que recurrir a un préstamo, se ha creado una colecta con el fin de reembolsar los importes ya comprometidos y poder estar en condiciones de acudir en casación y de iniciar otros procedimientos si fuera necesario.

Esta acción se inscribe claramente en una lucha cuyos retos son fundamentales, incluso abiertamente civilizatorios.

En los últimos años, declaraciones, recomendaciones, trabajos y encuentros se han multiplicado para poner de relieve los límites y las derivas de una investigación monolingüe. Algunos sostienen que el inglés ha sustituido al latín como lengua de la ciencia. No es así. El uso del latín estaba restringido al mundo de los sabios, hoy llamados investigadores. Recordemos que Descartes publicó su *Discurso del método* en francés para liberarse de la tutela de la Iglesia y solo posteriormente lo tradujo al latín. Del mismo modo, Leibniz escribía en francés, latín o alemán según el público al que se dirigía. Que los investigadores se comuniquen entre sí en una lengua común es una cosa. Que la lengua de publicación se convierta en un criterio de evaluación de la calidad científica y de elegibilidad en las grandes revistas internacionales es una aberración. Ignorar trabajos producidos en otras lenguas por el mero hecho de no estar publicados en inglés no es algo inocuo: es una falta hacia la humanidad. Hay que producir en la propia lengua y traducir en función de las necesidades. Con la inteligencia artificial ya no existen obstáculos para devolver el plurilingüismo a la ciencia. Eso es la *Ciencia abierta*. Volveremos sobre ello....->

-> Agradeceríamos su contribución a la colecta:

<https://www.helloasso.com/associations/observatoire-europeen-du-plurilinguisme/collectes/faire-un-don-a-l-oepe>

También puede hacerse miembro del OEP; será bien recibida su adhesión:

<https://www.observatoireplurilinguisme.eu/adherer-a-l-observatoire>

Christian Tremblay

Fin...-> ->/

Es el momento de **afiliarse** al OEP,  
**suscribirse** al boletín de noticias por solo 5 € al año o **compartir**



## Artículos que no debe perderse



### En Écosse, une langue traditionnelle au secours des forêts (Reporterre)

Deux luttes se rencontrent en Écosse : la promotion des langues indigènes, et la protection de l'environnement. Retrouver de vieux toponymes en gaélique permet de tracer la mémoire d'une faune et flore disparues.

[LIRE LA SUITE...](#)

### L'anglais est-il trop présent dans la recherche scientifique ? (ilPost.it, trad. post éditée par Jean-Claude Beacco)



Article publié dans Il Post (Italie) le 13 novembre 2025

L'anglais est-il trop présent dans la recherche scientifique ?

Le fait que la diffusion d'une recherche dépende souvent de la langue dans laquelle elle est rédigée est considéré comme un risque de biais et une forme d'inégalité.

[LIRE LA SUITE...](#)

### C'è troppo inglese nella ricerca scientifica? (ilPost.it)



<https://www.ilpost.it/2022/05/01/barriera-linguistiche-ricerca-scientifica/> (photo : Un fotogramma del film del 2003 "Lost in translation") Il fatto che la diffusione di uno studio spesso dipenda dalla lingua in cui è scritto è ritenuto un rischio di distorsioni e disparità. In diverse parti del mondo, nell'ambito della ricerca scientifica, gli autori e le autrici che...

[LIRE LA SUITE...](#)

### Promouvoir une science multilingue grâce à la science ouverte et à l'IA



Les progrès technologiques en matière de traduction automatique de textes ouvrent un nouvel éventail de possibilités quant à l'utilisation d'autres langues que l'anglais dans la recherche

D'après les chercheurs et chercheuses, la langue de diffusion des publications scientifiques influence la communauté et le lectorat auquel elles sont adressées

[LIRE LA SUITE...](#)

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu>

O.E. P. - 3 rue Segond - 94300 Vincennes, France | ++33 (0)6 35 28 12 26 |

página 5

## Ciencia abierta e IA para impulsar el multilingüismo en la ciencia



El avance de las nuevas tecnologías en traducción automatizada de textos abre un nuevo abanico de oportunidades para el uso de lenguas autóctonas en la investigación.

Según los investigadores, la lengua de las publicaciones científicas influye en la comunidad y en los lectores en que se quiere incidir.

La iniciativa de Helsinki recomienda asegurar el acceso igualitario al conocimiento científico en diferentes lenguas (foto: unsplash.com)

[LEER MÁS...](#)

IA, technologies linguistiques et neurosciences

**¿Por qué la IA no habla igual todos los idiomas? La brecha lingüística que esconden los algoritmos**



Cuando usamos una inteligencia artificial para traducir un texto, responder una pregunta o escribir un correo, tendemos a imaginar que funciona igual en cualquier idioma. La idea resulta lógica: si es “inteligente”, debería manejar todas las lenguas con la misma soltura. Sin embargo, la realidad es bien distinta. Los modelos no rinden igual en inglés que en español, ni en español que en...

[Lire la suite...](#)

L'acquisition des langues

**Podcast «Ade merci, Schweiz»: Von der Fremdsprache zur zweiten Muttersprache – das sind die Tricks**



Swissinfo.ch, 9. Dezember 2025 In der dritten Episode des Podcasts «Ade merci, Schweiz» tauchen wir ein in die Welt der Mehrsprachigkeit. Wie lernt man die neue Sprache am besten? Und welchen Einfluss hat ein mehrsprachiges Leben auf unser Denken, Fühlen oder sogar Träumen? Eine Schweizerin im Ausland und eine Linguistin erzählen. [Mehr lesen...](#)

Langues et développement durable

**Le climat, catalyseur des droits coutumiers et de l'environnement (Benoist Mallet Di Bento, Afrive, magazine africain de l'environnement, de l'économie verte et de la croissance durable**



La crise climafique constitue aujourd'hui l'un des défis les plus pressants pour la communauté internationale. Elle met à l'épreuve nos modèles de développement, nos systèmes de solidarité et nos cadres juridiques. Plus que jamais elle impose une réponse collective, fondée sur la coopération, l'équité et la reconnaissance de la diversité des savoirs et des cultures. ...

[Lire la suite...](#)

Langues, sciences et philosophie

**Parler plus d'une langue protégerait durablement votre cerveau (nationalgeographic.fr)**



Une nouvelle étude suggère que les habitudes multilingues quotidiennes (parler avec ses voisins, réapprendre une langue d'enfance) pourraient préserver la mémoire et la flexibilité du cerveau en vieillissant. De Tatyana Woodall, Publication 11 déc. 2025, 09:08 CET. Photo : Kateryna Kon, SCIENCE PHOTO LIBRARY. L'illustration montre le gyrus de Heschl, ici en vert pour sa...

[Lire la suite...](#)

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu>

**Comment l'écriture inclusive s'est transformée en naufrage, par Julia de Funès (L'express)**



Les mots du management (5/5). A travers une série vidéo en cinq épisodes, la philosophe revient sur ces termes qui, sous couvert de modernité, compliquent parfois l'essentiel. Le dernier épisode est consacré au langage inclusif. L'écriture inclusive s'est imposée dans beaucoup de secteurs. Elle prétend rendre la langue plus égalitaire, plus représentative de toutes les...

[Lire la suite...](#)

Es el momento de **afiliarse** al OEP,  
**suscribirse** al boletín de noticias por solo 5 € al año o compartir



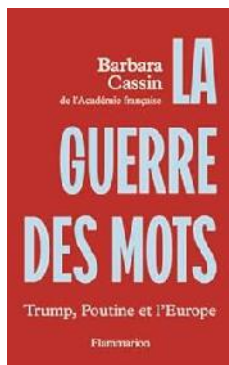
## Anuncios y publicaciones



**De Babel à l'intelligence artificielle - Ecrits sur le plurilinguisme**  
coord. Christian Tremblay et José Carlos Herreras,  
**Collection Plurilinguisme**

Ce recueil de textes portant sur le plurilinguisme dans les plus diverses formes n'est pas un manuel scolaire. C'est un outil proposé au public pour mesurer que la gestion des langues dans nos sociétés modernes n'est pas quelque chose d'anodin. Que ce soit au niveau régional, national, européen, ou mondial, les choix politiques qui seront faits concernant les langues dans les différents domaines auront des répercussions dans nos vies.

[Lire la suite...](#)



**La guerre des mots (Barbara Cassin, Flammarion)**

Trump et Poutine inventent chacun leur novlangue. Et moi, j'ai peur qu'un jour on ne puisse plus dire : ceci est un mensonge. B.C.

[Barbara Cassin](#), philologue, s'intéresse à la langue. Face à la novlangue déployée par Trump et Poutine, elle examine dans cet essai ses rouages, et évoque des pistes de résistance pour dépasser la sidération provoquée par la langue de ces Chefs d'État narcissiques et virilistes. du côté de Trump, le lexique et la grammaire sont équivalents à celui et à celle d'un enfant de 10-11 ans, les mots choisis sont flous, grossiers souvent, les enchaînements ...

[LIRE LA SUITE...](#)



**Langues et développement durable**

**Langues africaines et professionnalisation - Nouvelles contributions**  
**en linguistique du développement (Léonie Tatou-Métangmo,**  
**Amélie Leconte)**

Comment les langues africaines peuvent-elles contribuer à un développement socioéconomique durable en Afrique ? Voici la question centrale traversant l'ensemble de cet ouvrage qui constitue les actes du premier colloque international de l'Observatoire du plurilinguisme en Afrique (OPA), tenu à l'Université de Dschang au Cameroun en décembre 2023. Réunissant seize contributions, ce volume...

[Lire la suite...](#)



<https://www.observatoireplurilinguisme.eu/les-fondamentaux/langues-et-g%C3%A9opolitique/18604-quand-la-chine-parle-sous-la-direction-de-gilles-guiheux-et-lu-shi>

Les Belles lettres, Paris, 2025, 350 pages, 23,50 euros.

Par Renaud Lambert - Le Monde Diplomatique.

La Commission nationale de la langue et de l'écriture chinoises recense chaque année mille nouveaux mots, lorsque Le Petit Robert en accueille cent cinquante dans son édition 2026. Cette « vitalité de la langue », aujourd'hui alimentée par l'essor des réseaux sociaux et les efforts de la population pour contourner la censure, avait déjà marqué le XXe siècle...

[En savoir plus](#)



Plurilinguisme dans la recherche

[English Is the Language of Science. That Isn't Always a Good Thing \(Ben Panko January 2, 2017\)](#)

How a bias toward English-language science can result in preventable crises, duplicated efforts and lost knowledge

[Ben Panko](#), January 2, 2017. Photo : The journals that scientists consider most prestigious are often in English. MShieldsPhotos / Alamy Stock Photo

[Read more](#)



Didactique des langues

**Essai de méthodologie de lecture-écriture Sous-titre Tome I - Partie théorique (Martine Boudet)**

*L'Essai de méthodologie de lecture-écriture* présente l'intérêt d'être un conservatoire des traditions didactiques et critiques, avec une ouverture sur les perspectives en construction. Sont transposés les principaux acquis de la linguistique de la communication, de la sémiotique et de l'anthropologie culturelle.

[Lire la suite...](#)

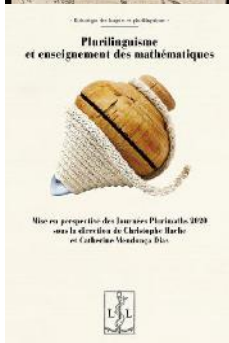


Langues et cultures

Revista Criação & Crítica n. 42 (2025)

[De uma língua à outra: o plurilinguismo literário na cultura contemporânea - Espaços literários entre línguas](#)

[Saber mais...](#)



Langues, sciences et philosophie

[Plurilinguisme et enseignement des mathématiques](#)

Les linguistes et didacticiens du plurilinguisme affirment la richesse du travail plurilingue pour l'apprentissage des langues, mais aussi pour l'apprentissage des disciplines dites non linguistiques, telles que les mathématiques. Au cœur de cet ouvrage porté par le groupe Plurimaths, plurilinguisme et mathématiques se rencontrent, se racontent, s'entremêlent. On s'intéresse aux langages pour agir-parler-penser les mathématiques d'une part, on s'intéresse aux mathématiques qui se font et se transmettent par les langues.

[Lire la suite...](#)

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu>



Les articles du présent numéro tendent à démontrer que les intelligences artificielles constituent des leviers à l'innovation en didactique des langues et des cultures. Les recherches initiées à la suite de la démocratisation de leurs usages ouvrent de nouvelles pistes de réflexion sur l'enseignement et l'apprentissage des langues, tout en laissant inexplorés certains pans de ce domaine.

[Lire le numéro](#)

### **Les projets de la Maison pour les langues en Lorraine. Qu'est-ce qu'une Maison pour les Langues ?**

LangUEscape  
Maison pour  
Les Langues  
en Lorraine



La Maison pour les langues en Lorraine est une structure portée par l'Institut National Supérieur du Professorat et de l'Éducation (INSPÉ de Lorraine) – la faculté de l'Université de Lorraine en charge de la formation des futurs enseignants, qui se donne pour objectifs de visibiliser, structurer et renforcer la formation des (futurs) enseignants en langues et cultures par des synergies avec tous les acteurs des langues et de l'éducation.

[Lire la suite...](#)



IA, technologies linguistiques et neurosciences

### **L'IA générative augmente la productivité des chercheurs. Au détriment de la qualité de leurs travaux? (Le Temps)**

Une nouvelle étude parue dans la revue "Sciences" montre que les scientifiques qui ont recours à des outils tels que ChatGPT produisent plus d'articles. Toutefois, l'introduction de l'Intelligence artificielle pose de nombreux problèmes au monde de la recherche. Les chercheurs auteurs de cette étude ont analysé plus de 2 millions de preprints, pour arriver à la conclusions que la qualité...

[Lire la suite...](#)

Es el momento de [afiliarse](#) al OEP  
[suscribirse](#) al boletín de noticias por solo 5 € al año o compartir

